

**L'hon. M. Davis:** Monsieur l'Orateur, le ministère des Affaires extérieures est entré en rapport avec Washington à propos de la contamination de nos eaux internationales par le mercure.

#### LE RELANCEMENT DES TRAVAUX DE RECHERCHE DU MINISTÈRE DES PÊCHES

**M. John Lundrigan (Gander-Twillingate):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser au ministre une question supplémentaire semblable à celle que je lui ai adressée il y a trois jours? Étant donné qu'on a de plus en plus de preuves de l'existence de cette forme de pollution dont le député a parlé et que le budget actuel de recherche est tout aussi insuffisant que celui de l'année dernière, le ministre peut-il nous dire s'il a recommandé à ses collègues et au gouvernement de relancer les travaux de recherche du ministère en vue de diminuer considérablement cette pollution?

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts):** La réponse est oui, monsieur l'Orateur.

#### L'INDEMNISATION DES PÊCHEURS DU LAC ÉRIÉ

**M. H. E. Stafford (Elgin):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Pêches et des Forêts. Le gouvernement fédéral, en collaboration avec le gouvernement ontarien, a récemment annoncé certaines avances de fonds aux pêcheurs commerciaux des lacs Sainte-Claire et Clay ainsi que des rivières Detroit et Sainte-Claire, en attendant le règlement des poursuites en dommages-intérêts contre les responsables de la pollution par le mercure. Appliquera-t-on la même politique à l'égard des pêcheurs du lac Érié si leurs prises sont également contaminées par le mercure?

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts):** Monsieur l'Orateur, la même politique s'appliquerait. Nous disposons maintenant de nombreux éléments indiquant que nous n'aurons pas à nous préoccuper des pêcheurs du lac Érié, car, d'après les tests, le poisson de ce lac contient peu de mercure.

#### LES TRANSPORTS

##### LA DISPONIBILITÉ DE WAGONS POUR L'ACHEMINEMENT DU BLÉ

**M. R. R. Southam (Qu'Appelle-Moose Mountain):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre d'État comptable à la Chambre de la Commission canadienne du blé. A propos du transport des céréales, la Commission a annoncé un programme d'expé-

ditions prévoyant l'acheminement d'environ 300 millions de boisseaux pendant le reste de la présente campagne agricole qui se termine au 31 juillet. Le ministre peut-il assurer à la Chambre qu'on disposera d'assez de wagons pour transporter cette quantité de céréales dans les délais prescrits.

**L'hon. Otto Lang (ministre des Travaux publics):** Monsieur l'Orateur, l'essentiel du travail du comité des transports a consisté à s'assurer la collaboration des diverses parties s'occupant de la manutention des céréales et ce concours ne s'est pas fait attendre.

#### L'INDUSTRIE

##### LES MINES D'OR—LA POLITIQUE RELATIVE AUX SUBVENTIONS

[Français]

**M. Roch LaSalle (Joliette):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au très honorable premier ministre.

Considérant la décision récente du gouvernement fédéral de mettre fin aux subventions accordées jusqu'ici aux mines d'or, il semblerait que certaines mines du Québec devront mettre fin à leur exploitation. Or, comme le très honorable premier ministre a déclaré que seul un sursis à cette décision pourrait permettre aux propriétaires de mines de poursuivre leur exploitation, j'aimerais lui demander s'il est disposé à discuter d'un sursis avec le gouvernement du Québec?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur le président, cette question relative aux subventions aux mines d'or relève du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et je crois qu'elle pourrait lui être adressée. J'en prendrai note, cependant, et lui en parlerai.

#### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

##### LES EXPÉDITIONS DE MÉDICAMENTS AU VIETNAM

[Traduction]

**M. Les Benjamin (Regina-Lake Centre):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre de l'Industrie et du Commerce. Vu les demandes présentées par le comité canadien d'aide médicale de l'Église unie au Vietnam du Nord et au Vietnam du Sud, le gouvernement compte-t-il encore une fois refuser la permission d'expédier des approvisionnements de médicaments au Vietnam du Nord jusqu'à ce qu'il reçoive des assurances que ces médicaments seront utilisés uniquement pour les civils?